

**DECYZJA RADY (UE) 2023/684****z dnia 20 marca 2023 r.**

**w sprawie podpisania, w imieniu Unii, i tymczasowego stosowania Umowy o transporcie lotniczym między Stanami Zjednoczonymi Ameryki z jednej strony, Unią Europejską i jej państwami członkowskimi z drugiej strony, Islandią z trzeciej strony i Królestwem Norwegii z czwartej strony, oraz**

**w sprawie podpisania, w imieniu Unii, i tymczasowego stosowania Umowy dodatkowej między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi z jednej strony, Islandią z drugiej strony i Królestwem Norwegii z trzeciej strony, dotyczącej stosowania Umowy o transporcie lotniczym między Stanami Zjednoczonymi Ameryki z jednej strony, Unią Europejską i jej państwami członkowskimi z drugiej strony, Islandią z trzeciej strony i Królestwem Norwegii z czwartej strony**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 100 ust. 2 w związku z art. 218 ust. 5 i art. 218 ust. 8 akapit pierwszy,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Umowa o transporcie lotniczym między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Stanami Zjednoczonymi Ameryki, z drugiej strony <sup>(1)</sup> (zwana dalej „Umową o transporcie lotniczym UE-USA”) została podpisana w dniach 25 i 30 kwietnia 2007 r. w następstwie przyjęcia decyzji Rady i przedstawicieli rządów państw członkowskich Unii Europejskiej zebranych w Radzie 2007/339/WE <sup>(2)</sup>. Była ona tymczasowo stosowana od dnia 30 marca 2008 r. i została zawarta w drodze decyzji Rady (UE) 2020/1110 <sup>(3)</sup>. Weszła w życie w dniu 29 czerwca 2020 r. Została zmieniona Protokołem zmieniającym Umowę o transporcie lotniczym między Stanami Zjednoczonymi Ameryki a Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, podpisaną w dniach 25 i 30 kwietnia 2007 r. <sup>(4)</sup> (zwanym dalej „Protokołem”), z dnia 24 czerwca 2010 r., który wszedł w życie w dniu 5 maja 2022 r. Protokół przewiduje przystąpienie państw trzecich do Umowy o transporcie lotniczym UE-USA.
- (2) Islandia i Norwegia są w pełni zintegrowanymi członkami jednolitego europejskiego rynku lotniczego na mocy Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym. W 2007 r. państwa te wystąpiły z formalnym wnioskiem o przystąpienie do Umowy o transporcie lotniczym UE-USA. Zgodnie z art. 18 ust. 5 Umowy o transporcie lotniczym UE-USA wspólny komitet ustanowiony na mocy tego artykułu zaproponował na swoim posiedzeniu w dniu 16 listopada 2010 r. zawarcie Umowy o transporcie lotniczym między Stanami Zjednoczonymi Ameryki z jednej strony, Unią Europejską i jej państwami członkowskimi z drugiej strony, Islandią z trzeciej strony i Królestwem Norwegii z czwartej strony (zwanej dalej „Umową o przystąpieniu”).
- (3) Komisja wynegocjowała Umowę dodatkową między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi z jednej strony, Islandią z drugiej strony i Królestwem Norwegii z trzeciej strony, w sprawie stosowania Umowy o transporcie lotniczym między Stanami Zjednoczonymi Ameryki z jednej strony, Unią Europejską i jej państwami członkowskimi z drugiej strony, Islandią z trzeciej strony i Królestwem Norwegii z czwartej strony (zwaną dalej „Umową dodatkową”).

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 134 z 25.5.2007, s. 4.

<sup>(2)</sup> Decyzja Rady i przedstawicieli rządów państw członkowskich Unii Europejskiej zebranych w Radzie 2007/339/WE z dnia 25 kwietnia 2007 r. w sprawie podpisania i tymczasowego stosowania Umowy o transporcie lotniczym między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Stanami Zjednoczonymi Ameryki, z drugiej strony (Dz.U. L 134 z 25.5.2007, s. 1).

<sup>(3)</sup> Decyzja Rady (UE) 2020/1110 z dnia 23 stycznia 2018 r. w sprawie zawarcia w imieniu Unii Europejskiej Umowy o transporcie lotniczym między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Stanami Zjednoczonymi Ameryki, z drugiej strony (Dz.U. L 244 z 29.7.2020, s. 6).

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 223 z 25.8.2010, s. 3.

- (4) W dniu 2 maja 2011 r. Komisja przyjęła wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie podpisania w imieniu Unii i tymczasowego stosowania Umowy o przystąpieniu i Umowy dodatkowej.
- (5) W dniu 16 czerwca 2011 r. Rada i przedstawiciele rządów państw członkowskich Unii Europejskiej zebrani w Radzie przyjęli decyzję 2011/708/UE <sup>(5)</sup> w sprawie podpisania, w imieniu Unii, i tymczasowego stosowania Umowy o przystąpieniu <sup>(6)</sup> oraz Umowy dodatkowej <sup>(7)</sup>. Art. 3 tej decyzji przewiduje tymczasowe stosowanie zarówno Umowy o przystąpieniu, jak i Umowy dodatkowej od dnia ich podpisania, które nastąpiło w dniu 21 czerwca 2011 r. Od tego dnia obie umowy są stosowane tymczasowo.
- (6) W wyroku z dnia 28 kwietnia 2015 r. w sprawie C-28/12, Komisja przeciwko Radzie <sup>(8)</sup> (zwanym dalej „wyrokiem”) Trybunał Sprawiedliwości stwierdził nieważność decyzji 2011/708/UE, ponieważ Rada nie mogła zgodnie z prawem upoważnić do podpisania i tymczasowego stosowania Umowy o przystąpieniu i Umowy dodatkowej w jednym akcie przyjętym wspólnie z z przedstawicielami rządów państw członkowskich zebranych w Radzie. Trybunał utrzymał w mocy skutki decyzji 2011/708/UE do czasu wejścia w życie w rozsądnym terminie liczonym od daty wydania wyroku nowej decyzji, która ma zostać przyjęta przez Radę na podstawie art. 218 ust. 5 i 8 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej.
- (7) W celu dostosowania się do wyroku Rada powinna przyjąć nową decyzję w sprawie podpisania i tymczasowego stosowania Umowy o przystąpieniu oraz Umowy dodatkowej, z zastrzeżeniem ich zawarcia w późniejszym terminie,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

#### Artykuł 1

Niniejszym upoważnia się do podpisania Umowy o transporcie lotniczym między Stanami Zjednoczonymi Ameryki z jednej strony, Unią Europejską i jej państwami członkowskimi z drugiej strony, Islandią z trzeciej strony i Królestwem Norwegii z czwartej strony, oraz Umowy dodatkowej między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi z jednej strony, Islandią z drugiej strony i Królestwem Norwegii z trzeciej strony dotyczącej stosowania Umowy o transporcie lotniczym między Stanami Zjednoczonymi Ameryki z jednej strony, Unią Europejską i jej państwami członkowskimi z drugiej strony, Islandią z trzeciej strony i Królestwem Norwegii z czwartej strony, z zastrzeżeniem zawarcia tych umów <sup>(9)</sup>.

#### Artykuł 2

Przewodniczący Rady zostaje niniejszym upoważniony do wyznaczenia osoby lub osób umocowanych do podpisania Umowy o przystąpieniu i Umowy dodatkowej w imieniu Unii.

<sup>(5)</sup> Decyzja Rady i przedstawicieli rządów państw członkowskich Unii Europejskiej zebranych w Radzie 2011/708/UE z dnia 16 czerwca 2011 r. w sprawie podpisania w imieniu Unii i tymczasowego stosowania Umowy o transporcie lotniczym między Stanami Zjednoczonymi Ameryki, z jednej strony, Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z drugiej strony, Islandią, z trzeciej strony, i Królestwem Norwegii, z czwartej strony; oraz w sprawie podpisania w imieniu Unii i tymczasowego stosowania Umowy dodatkowej między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, Islandią, z drugiej strony, i Królestwem Norwegii, z trzeciej strony, dotyczącej stosowania Umowy o transporcie lotniczym między Stanami Zjednoczonymi Ameryki, z jednej strony, Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z drugiej strony, Islandią, z trzeciej strony, i Królestwem Norwegii, z czwartej strony (Dz.U. L 283 z 29.10.2011, s. 1).

<sup>(6)</sup> Dz.U. L 283 z 29.10.2011, s. 3.

<sup>(7)</sup> Dz.U. L 283 z 29.10.2011, s. 16.

<sup>(8)</sup> Wyrok Trybunału (wielka izba) z dnia 28 kwietnia 2015 r., Komisja przeciwko Radzie Unii Europejskiej, C-28/12; ECLI:EU:C:2015:282.

<sup>(9)</sup> Tekst Umowy o przystąpieniu został opublikowany w Dz.U. L 283 z 29.10.2011, s. 3. Tekst Umowy dodatkowej został opublikowany w Dz.U. L 283 z 29.10.2011, s. 16.

*Artykuł 3*

Umowę o przystąpieniu i Umowę dodatkową stosuje się tymczasowo od dnia ich podpisania, do czasu zakończenia procedur niezbędnych do ich wejścia w życie.

*Artykuł 4*

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Niniejszą decyzję stosuje się od dnia 16 czerwca 2011 r.

Sporządzono w Brukseli dnia 20 marca 2023 r.

*W imieniu Rady*  
*Przewodniczący*  
P. KULLGREN

---